

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 100 (2009)  
**Heft:** 12

**Vorwort:** Jahresbilanz = Bilan de l'année  
**Autor:** Barbir, Stephanie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Stephanie Barbir, Chefredaktorin Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) – rédactrice en chef Association des entreprises électriques suisses (AES)

**Im letzten regulären Bulletin** des Jahres fungiert das Thema der erneuerbaren Energien sozusagen auch als Fazit des Jahres. Durch die Rezession, Marktunsicherheiten und einen Preisverfall am Forwardmarkt haben wir 2009 auch die Verlangsamung von Kapazitätsausbauprojekten in ganz Europa beobachten können.

Eine Ausnahme waren jedoch die erneuerbaren Energien, die vielerorts einen Boom erlebten. Bestes Beispiel dafür ist Italien. Die italienische Agentur GSE hat berechnet, dass sich dort dieses Jahr der Neubau von Fotovoltaikanlagen im Vergleich zum Vorjahr mehr als verdoppelt hat.

Durch diesen Ausbauboom scheint wahrscheinlich, dass mit einem neuen Energiegesetz die Fotovoltaikförderung ab 2011 gesenkt werden muss. Zu diesem Zeitpunkt passt es terminlich, dass der Executive Vice President von Enel Green Power, Richard Wiheim, Grid Parity in 3 bis 5 Jahren erwartet.

Übrigens – wir beim Bulletin SEV/VSE hören natürlich auch gerne den Puls des Markts direkt von unseren Leserinnen und Lesern. Haben Sie schon bei unserer Leserumfrage mitgemacht? Sie finden sie unter [www.bulletin-sev-vse.ch](http://www.bulletin-sev-vse.ch).

Frohe Feiertage!

## Jahresbilanz

## Bilan de l'année

**Dans cette dernière édition ordinaire** du Bulletin de cette année, le thème des énergies renouvelables donne également un bon reflet du bilan de l'année. Suite à la récession, aux incertitudes présentes sur le marché et à un effondrement du prix sur les marchés à terme, nous avons pu observer en 2009 un ralentissement des projets de construction de capacités supplémentaires dans toute l'Europe.

Le domaine des énergies renouvelables, quant à lui, fait figure d'exception et sort son épingle du jeu. Il a en effet vécu un véritable boom en divers endroits du globe. L'Italie en est le meilleur exemple. GSE a calculé que cette année, le nombre de nouvelles constructions d'installations photovoltaïques a plus que doublé en comparaison avec l'année précédente.

Si l'on observe cette véritable explosion dans la construction, il semble probable qu'avec une nouvelle loi sur l'énergie, la promotion des installations photovoltaïques sera revue à la baisse dès 2011. Ce moment-là pourrait coïncider avec ce que prévoit Richard Wiheim, directeur général adjoint de Enel Green Power, soit un prix de revient dans la moyenne du réseau («grid parity») d'ici 3 à 5 ans.

Quant à nous, au sein de la rédaction du Bulletin SEV/AES, nous attachons également beaucoup d'importance à entendre l'avis de nos lectrices et lecteurs sur le produit de notre travail. Avez-vous déjà participé à notre enquête actuelle? Vous la trouverez sur la page internet [www.bulletin-sev-vse.ch](http://www.bulletin-sev-vse.ch).

Nous vous souhaitons d'ores et déjà de joyeuses fêtes de fin d'année!

Stephanie Barbir